



DEWALT®

XR LI-ION

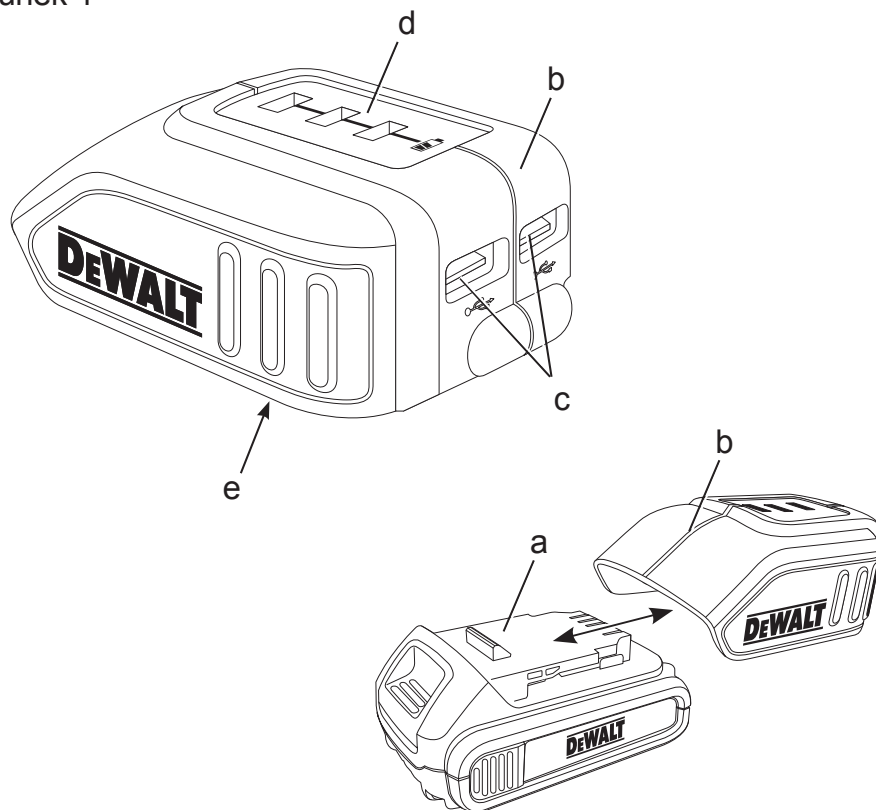
509212-32 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

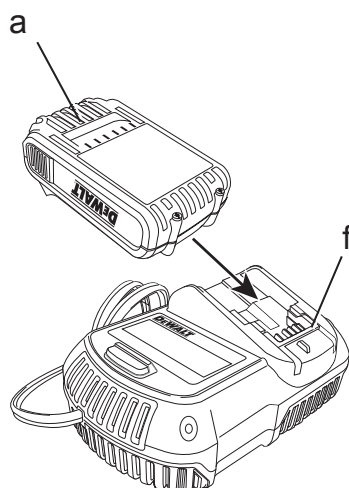
DCB090



Rysunek 1



Rysunek 2



ADAPTER DCB090 NA ZŁĄCZE USB DO AKUMULATORA

Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie adaptera DCB090 na złącze USB do akumulatora firmy DeWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma DeWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych narzędzi.

Dane techniczne

DCB090		
Moc wyjściowa	A	1,5
Typ	1	
Złącze USB	Typ A	
Akumulator	Typ V	Li-ion 10,8/14,4/18
Masa	kg	0,09

Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała**.



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała**.



UWAGA: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała**.

WSKAZÓWKA: Informuje o działaniu, które wprowadzi nie grozi doznaniem urazu ciała, ale przy zignorowaniu **może skutkować uszkodzami rzeczowymi**.



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie pożaru.



OSTRZEŻENIE: W celu zredukowania niebezpieczeństwa urazu proszę przeczytać instrukcję obsługi.



OSTRZEŻENIE: Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie tej wskazówki i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, oparzeń i/ lub ciężkich obrażeń ciała.

PRZECZYTUJ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI.

Adapter USB do akumulatora – ostrzeżenia



OSTRZEŻENIE: Ta instrukcja zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy dla adaptera na złącze USB do akumulatora. Przed zastosowaniem adaptera DCB090 do akumulatora przeczytaj tę instrukcję oraz wszystkie oznaczenia na adapterze, ładowarce, akumulatorze oraz produkcie, do którego akumulator będzie użyty.

- Przed zastosowaniem adaptera DCB090 do akumulatora przeczytaj tę instrukcję oraz wszystkie oznaczenia na adapterze, ładowarce, akumulatorze oraz produkcie, do którego akumulator będzie użyty.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem: nie pozwól przedostać się żadnej cieczy do adaptera DCB090. Może to spowodować porażenie prądem.
- Niebezpieczeństwo pożaru: w celu uniknięcia urazu przy adapterze DCB090 używaj tylko akumulatorów litowo-jonowych DeWALT o napięciu 10,8 V, 14,4 V i 18 V. Nie może być on stosowany z żadnym innym akumulatorem. Inne akumulatory mogą się przegrzać i popękać, a tym samym doprowadzić do urazu.
- Niniejszy DCB 090 adapter na złącze USB do akumulatora jest przewidziany wyłącznie do zastosowania przy zasilaniu w prąd małych urządzeń elektronicznych ze złączem USB. Inne zastosowanie może doprowadzić do pożaru lub spowodować niebezpieczne lub śmiertelne urazy poprzez szok elektryczny.
- Nie wystawiaj adaptera DCB090 ani na deszcz ani na śnieg.

- **Jeżeli adapter DCB090 jest używany na wolnym powietrzu, można to robić tylko w miejscu suchym.**
- **Nie używaj adaptera DCB090, jeśli doznał on silnego uderzenia, upadł lub w inny sposób został uszkodzony.** Przekaż go do autoryzowanego punktu serwisowego DeWALT.
- **Nie demontuj adaptera DCB090. Nie zawiera on żadnych części, które mogłyby podlegać przeglądowi użytkownika.**

Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich ładowarek do akumulatorów

- *Przed uruchomieniem ładowarki przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia zamieszczone na ładowarce i akumulatorze.*



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uważaj, by do ładowarki nie dostała się jakaś ciecz, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.



UWAGA: Niebezpieczeństwo oparzenia. By zmniejszyć ryzyko oparzenia, stosuj tylko akumulatory firmy DeWALT. Inne akumulatory mogą się przegrzać i pęknąć, co niechybnie grozi doznaniem urazu ciała i szkód rzeczowych. Nigdy nie ładuj baterii.



UWAGA: Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

WSKAZÓWKA: Istnieje pewne niebezpieczeństwo zwarcia kontaktów przyłączonej do sieci ładowarki przez obce, przewodzące materiały, jak np. pył szlifierski, wióry metalowe, welna stalowa, folia aluminiowa lub nagromadzone cząstki metalu. Trzymaj je z dala od gniazda ładowarki. Gdy nie ma w niej akumulatora, zawsze wyjmuj wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Tak samo postępuj przed czyszczeniem ładowarki.

- **NIGDY nie ładuj akumulatora przy użyciu ładowarki innej niż określona w tym podręczniku.** Ładowarka i akumulator są do siebie ściśle dostosowane.
- **Ładowarki te są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów DeWALT.** Inne zastosowanie może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych

urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.

- **Nigdy nie wystawiaj ładowarki na działanie deszczu ani śniegu.**
- **By odłączyć ładowarkę od sieci, zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za kabel.** W ten sposób maleje ryzyko uszkodzenia wtyczki i kabla.
- **Tak ulóż kabel sieciowy, by nikt nie mógł na niego nadepnąć ani się o niego potknąć i by nie był narażony na inne szkodliwe wpływy lub obciążenia.**
- **Używaj przedłużacza tylko wtedy, gdy jest bezwzględnie konieczny.** Niewłaściwy przedłużacz może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **Jeżeli ładowarka jest używana na wolnym powietrzu, pracuj w miejscu suchym i używaj kabla sieciowego, który jest dostosowany do warunków zewnętrznych.** Zastosowanie do pracy na zewnątrz odpowiedniego przedłużacza zmniejsza niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- **Nie blokuj szczelin wentylacyjnych w ładowarce. Szczeliny znajdują się na górze i po bokach ładowarki. W ten sposób można zablokować szczeliny wentylacyjne i doprowadzić do przegrzania narzędzia.** Nie stawiaj ładowarki w pobliżu źródła ciepła.
- **Nie załączaj ładowarki z uszkodzonym kablem sieciowym lub wtyczką - uszkodzone elementy niezwłocznie wymień na sprawne.**
- **Nie używaj ładowarki, która została mocno uderzona, spadła na podłogę lub uległa innemu rodzaju uszkodzeniu.** Oddaj ją do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu naprawy.
- **Nie rozbieraj ładowarki. W razie konieczności konserwacji lub naprawy oddaj ją do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu naprawy.** Nieprawidłowe złożenie może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **Aby uniknąć niebezpieczeństwa uszkodzony kabel sieciowy musi być niezwłocznie wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowanego pracownika.**
- **Przed czyszczeniem ładowarki zawsze odłączaj ją od sieci. W ten sposób maleje**

ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Ryzyka tego nie zmniejsza samo wyjęcie akumulatora.

- **NIGDY nie łącz ze sobą dwóch ładowarek.**
- **Ładowarka jest przystosowana do zasilania prądem elektrycznym o napięciu 230 V. Nie przyłączaj jej do źródła prądu o innym napięciu, chyba że jest to ładowarka samochodowa.**

PRZECHOWUJ TE INSTRUKCJE

Ładowarki

Ładowarka DCB105 służy do ładowania akumulatorów litowo-jonowych o napięciu: 10,8 V, 14,4 V i 18 V (DCB123, DCB125, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB180, DCB181, DCB182 i DCB183).

Ładowarka ta nie wymaga żadnych regulacji i została tak skonstruowana, by jej obsługa była możliwie jak najprostsza.

Przebieg ładowania (rys. 2)

1. Przed włożeniem akumulatora przyłącz ładowarkę (f) do odpowiedniego gniazda sieciowego o napięciu 230 V.
2. Włóż akumulator (a) do ładowarki. Zaczyna migać czerwona lampka kontrolna, informując, że rozpoczął się proces ładowania.
3. Po zakończeniu ładowania czerwona lampka kontrolna zaczyna się świecić na stałe. Akumulator jest teraz całkowicie naładowany i w każdej chwili można go wyjąć lub pozostawić w ładowarce.

WSKAZÓWKA: By osiągnąć maksymalną sprawność i trwałość użytkową akumulatorów litowo-jonowych, przed pierwszym użyciem należy je w pełni naładować

Wskazania stanów pracy ładowarki

W poniższej tabeli przedstawiono wskazania stanów pracy ładowarki w trakcie ładowania.

Stan pracy ładowarki	
 Akumulator jest ładowany	-- -- -- --
 Akumulator jest całkowicie naładowany	_____
 Przerwanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora	-- • -- • -- • -- •

Stan pracy ładowarki

 Problem z akumulatorem lub ładowarką	• • • • • • • • • •
 Problem z zasilaniem	• • • • • • • •

Ta ładowarka nie ładuje uszkodzonych akumulatorów. Ładowarka wykazuje uszkodzony akumulator poprzez brak świecenia lub sygnalizowanie usterki.

WSKAZÓWKA: Może to również wskazywać na problem z ładowarką.

Jeśli ładowarka wskazuje na problem, należy przekazać ją razem z akumulatorem do sprawdzenia w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Przerywanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora

Gdy ładowarka wykryje, że akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny, automatycznie się wyłączy, a następnie znów załączy, gdy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę. Funkcja ta ma na celu zapewnienie maksymalnej trwałości użytkowej akumulatorów.

Akumulatory litowo-jonowe XR zawierają elektroniczne zabezpieczenie, które chroni akumulator przed przeladowaniem, przegrzaniem i głębokim rozładowaniem.

W chwili zadziałania tego zabezpieczenia elektroniczne zabezpieczenie się wyłącza. W takim przypadku włóż akumulator litowo-jonowy do ładowarki aż do pełnego naładowania.

Zimny akumulator jest ładowany mniej więcej 2 razy wolniej od ciepłego. Szybkość ładowania nie zwiększa się, nawet gdy akumulator w tym czasie się ogrzeje.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich akumulatorów

Przy zamawianiu akumulatorów zamiennych podaj numer katalogowy i wartość napięcia.

Wyjęty z kartonu akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytaj podane niżej wskazówki bezpieczeństwa pracy. Postępuj zgodnie z opisaną procedurą ładowania.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

- **Nigdy nie ładuj ani nie używaj akumulatora w otoczeniu zagrożonym wybuchem,**

w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły. Przy wkładaniu i wyjmowaniu akumulatora z ładowarki takie pyły lub pary mogą się zapalić.

- Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach firmy DEWALT.
- **NIE** pryskaj ładowarki wodą ani **NIE** zanurzaj jej w wodzie lub innych cieczach.
- **Elektronarzędzia i akumulatora nigdy nie składuj ani nie używaj w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40 °C (np. stodoły lub metalowe budynki w lecie).**
- Elektronarzędzie osiąga największą sprawność, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.



OSTRZEŻENIE: Nigdy i pod żadnym pozorem nie próbuj otwierać akumulatora. Nie wkładaj akumulatora z pękniętą lub uszkodzoną obudową do ładowarki. Nie ściskaj akumulatora, uważaj, by nie spadł na podłogę ani nie uległ uszkodzeniu. Nigdy nie używaj akumulatora ani ładowarki, które zostały silnie uderzone, spadły na podłogę, zostały przejechane lub uszkodzone w inny sposób (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem lub nadeptnięte). Skutkiem takiego działania może być nawet śmiertelne porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzone akumulatory oddaj do punktu serwisowego w celu utylizacji.

SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRACY AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH (LI-JON)

- **Nie wrzucaj akumulatora do ognia, nawet gdy jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty.** Akumulator może w ogniu eksplodować. W trakcie spalania akumulatorów litowo-jonowych wydzielają się toksyczne pary i substancje.
- **Gdyby elektrolit zanieczyścił skórę, myj ją wodą z łagodnym mydłem przez kilka minut.** Gdyby elektrolit dostał się do oczu, przepłucz je przy otwartych powiekach przez przynajmniej 15 minut i skorzystaj z pomocy medycznej. Elektrolit stanowi roztwór organicznego węglanu i litu soli.
- **Zawartość otwartego ogniwa akumulatora może wywołać podrażnienie dróg oddechowych.** Zapewnij dopływ świeżego powietrza. Jeśli symptomy utrzymują się, zasięgnij porady lekarskiej.



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru. Elektrolit może się zapalić, jeśli będzie narażony na kontakt z płomieniem lub iskrą.

Akumulator

ZALECENIA DOTYCZĄCE SKŁADOWANIA

1. Najlepiej, gdy miejsce składowania akumulatorów jest chłodne, suche i zabezpieczone przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, nadmierną temperaturą lub mrozem. Największą wydajność i trwałość użytkową akumulatorów osiąga się, gdy są one przechowywane w temperaturze pokojowej.

WSKAZÓWKA: Akumulatory litowo-jonowe powinny być składowane w stanie pełnego naładowania.

2. Podczas dłuższego składowania akumulator w pełni naładowany powinien być przechowywany w miejscu suchym, chłodnym i poza ładowarką, aby osiągać optymalne wyniki.

WSKAZÓWKA: Nie należy przechowywać rozładowanych akumulatorów. Przed użytkowaniem akumulator musi być naładowany.

Tabliczki na ładowarce i akumulatorze

Dodatkowo do zastosowanych w tej instrukcji rysunków zamieszczono na ładowarce i akumulatorze następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Akumulator jest ładowany.



Akumulator jest całkowicie naładowany.



Przerwanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora.



Problem z akumulatorem lub ładowarką.



Problem z zasilaniem.



Nie wkładaj do obudowy żadnych elektrycznie przewodzących przedmiotów.



Nigdy nie ładuj uszkodzonego akumulatora.



Używaj tylko akumulatorów DEWALT; inne akumulatory mogą pęknąć, co niechybnie prowadzi do szkód rzeczowych i osobowych.



Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci.



Natychmiast wymień uszkodzone kable.



Akumulator ładuj tylko w temperaturze otoczenia od +4 °C do +40 °C.



Gdy akumulator się zużyje, zutylizuj go zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.



Nie wrzucaj akumulatorów do ognia.



Ładuje tylko akumulatory Li-ion.



Czas ładowania podano w **Danych technicznych**.



Stosować tylko w pomieszczeniach.

Zakres dostawy

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 adapter na złącze USB do akumulatora
- 1 instrukcja obsługi

WSKAZÓWK: W modelach serii N akumulatory i ładowarki nie należą do zakresu dostawy.

- Sprawdź, czy ładowarka i przynależne akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- Przed uruchomieniem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

UMIEJSCOWIENIE KODU DATY

Kod daty, który zawiera również rok produkcji, jest wydrukowany na obudowie:

Przykład:

2013 XX XX
Rok produkcji

Opis (rys. 1)



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dokonuj żadnych przeróbek w adapterze DCB090 lub jakichkolwiek części by

przypadkowo nie doprowadzić do szkód rzeczowych i osobowych.

- a. Akumulator
- b. Adapter na złącze USB do akumulatora
- c. Gniazda USB do zasilania
- d. Wskaźnik naładowania
- e. Kod daty

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Adapter DCB090 jest wyposażony w dwa gniazda USB do ładowania typ A i służy temu, aby kompatybilne urządzenia na USB zasilac w prąd lub doładowywać, jeśli dysponują akumulatorami litowo-jonowymi DEWALT o napięciu 10,8 V, 14,4 V i 18 V.

NIE UŻYWAJ go w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Adapter z wejściem na USB jest urządzeniem profesjonalnym.

NIE POZWALAJ dotykać ładowarki dzieciom.

Osoby niedoświadczone mogą używać elektronarzędzi tylko pod nadzorem.

- Zabrania się używania tego wyrobu przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

WSKAZÓWK: Niniejsze ostrzeżenia odnośnie bezpieczeństwa elektrycznego odnoszą się do akumulatorów i ładowarki, nie dotyczą adaptera do ładowarki z USB.

Sprawdź, czy napięcie akumulatora odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Upewnij się też, czy napięcie zasilania ładowarki odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.



Ładowarka DEWALT jest zgodnie z normą EN 60335 podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

Uszkodzony kabel sieciowy musi być wymieniony na specjalny kabel, który można nabyć w przedstawicielstwie firmy DEWALT.

Przedłużacz

Używaj przedłużacza tylko wtedy, gdy jest niezbędnie konieczny. Musi on być dopuszczony do eksploatacji i wytrzymywać pobór mocy przez

elektronarzędzie (patrz: **Dane techniczne**). Zaleca się, by minimalny przekrój żył kabla wynosił 1 mm², a jego długość nie przekraczała 30 m.

Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego kabel.

OBSŁUGA

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. 1, 2)

WSKAZÓWKA: Upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany

WAŻNE: Aby uniknąć pogorszenia ładowania akumulatora, wyjmuj akumulator z adaptera USB DCB090, jeśli nie jest używany.

WKŁADANIE AKUMULATORA

Wsuń akumulator (a) w adapter DCB090 (b) aż do jego mocnego osadzenia.



OSTRZEŻENIE: *Niebezpieczeństwo pożaru. Przechowuj i transportuj akumulator, tak aby metalowe przedmioty nie dotykały nieosłoniętych biegunów.*

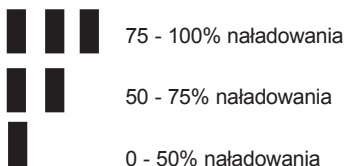
WYJMOWANIE AKUMULATORA

Mocno przytrzymaj akumulator i wyciągnij go z adaptera DCB090. Włóż akumulator do ładowarki tak, jak to opisano to w tej instrukcji w rozdziale ładowarka.

WSKAZANIA STANU NAŁADOWANIA

Gdy akumulator jest włożony do gniazda USB adaptera DCD090 wskaźnik LED miga krótko, następnie świecą niektóre lampki 10 sekund, a ich świecąca ilość określa stan naładowania.

Wskaźnik stanu naładowania (d) pokazuje poniżej, jak w przybliżeniu naładowany jest akumulator:



Gniazda USB do ładowania (rys.1)

Adapter DCB090 (b) jest wyposażony w dwa gniazda USB typ A (c). Adapter DCB090 dostarcza łącznie prąd o natężeniu 1,5 A.

WSKAZÓWKA: Nie podłączaj żadnych urządzeń, które przekraczają moc podaną na etykiecie adaptera do ładowarek. Skraca to trwałość adaptera do ładowarek.

Włóż wtyczkę USB do gniazda (c), aby urządzenie naładować lub zasilić w prąd.

KONSERWACJA

Ładowarka DEWALT została tak skonstruowana, że wymaga minimalnej konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest jej regularne czyszczenie.

Adapter do ładowarki i akumulator nie wymagają konserwacji. W ich wnętrzu nie ma żadnych elementów podlegających konserwacji przez użytkownika.

- Nie próbuj własnoręcznie naprawiać adaptera do ładowarki, ładowarki lub akumulatora. Aby zagwarantować niezawodność i bezpieczeństwo produktu wszystkie naprawy, prace konserwacyjne i ustawienia muszą być przeprowadzane przez punkty serwisowe DEWALT.



Smarowanie

Adapter, ładowarka i akumulator nie wymagają żadnego dodatkowego smarowania.



Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: *Gdyby w obszarze szczelin wentylacyjnych zgromadził się brud, przedmuchać go suchym, sprężonym powietrzem. Założyć przy tym okulary ochronne i odpowiednią maskę przeciwpyłową.*



OSTRZEŻENIE: *Do czyszczenia nie używaj żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów, gdyż mogą one osłabić materiał. Najlepsza do tego celu jest szmata zwilżona wodą z mydłem. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części wiertarko-wkrętarki nie zanurzać w wodzie.*

CZYSZCZENIE ŁADOWARKI



OSTRZEŻENIE: *Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Przed czyszczeniem najpierw zawsze odłączaj ładowarkę od sieci. Brud i tłuszcz na obudowie ładowarki usuwaj szmatą lub miękką szczoteczką (nie metalową). Nie używaj do tego celu wody ani żadnych rozpuszczalników.*

Dostępne akcesoria



OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DeWALT pod względem przydatności do tej wiertarko-wkrętarci, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

By uzyskać więcej informacji na temat właściwych akcesoriów, zwróć się do swojego diler.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrób tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.



Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób DeWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

DeWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych DeWALT, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: **www.2helpU.com**.



Akumulator

Akumulator odznacza się dużą trwałością użytkową. Z czasem jednak jego pojemność maleje i wykonanie zaplanowanej pracy staje się coraz trudniejsze. Zużyty akumulator zutylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska:

- Całkowicie rozładuj akumulator i wyjmij go z elektronarzędzia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do powtórnego wykorzystania. Zużyte akumulatory oddaj dilerowi lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów, którzy zadbają o ich fachowy recykling bądź utylizację.

Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

2. Warunki ogólne

- 2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.
- 2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązuje tylko użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.
- 2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.
- 2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
- 2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).
- 2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

- 3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.
- 3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np wiertła, brzeszczoty, tarcze ściernic.

- 3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.
- 3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonemu przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczonej z produktem.
- 3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.
- 3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.
- 3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

- 4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.
- 4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/ wyeksploatowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt
- 4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.
- 4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.
- 4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.
- 4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.
- 4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.
- 4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.
- 4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.
- 4.9 Produkt został przeciążony lub dalej używany po wykryciu częściowej awarii
- 4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wewnątrz nadmiernych pyłów i innych materiałów.
- 4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.
- 4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Obudowy
- Kolnierze
- Uszczelki
- Oleje, smary
- Przewody
- Uchwyty
- Uchwyty brzeszczotów
- O-Ringi

Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Sprężyny
- Szyny napędowe
- Ograniczniki

Młotowiertarki

- Pobijaki
- Uchwyty narzędziowe
- Cylindry
- Zapadki

Impact Tools

- Zabieraki
- Kowadło
- Uchwyty

5. Roszczenie gwarancyjne

5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na www.2helpU.com.

5.2 Kompletnie narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.

5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.

5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej znajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.

5.5 Bark przewidzianego utrzymania i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.

5.6 Po zakończeniu naprawy produkt zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.

6.2 Jeżeli roszczenie gwarancji jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczęcy odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

7. Zmiany Warunków i Zasad

7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.

7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na www.2helpU.com, u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.

7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o

ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

**Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**

ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska

(22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl

CZ ZÁRUČNÍ LIST
H JÓTÁLLÁSI JEGY

PL KARTA GWARANCYJNA
SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis